Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:42

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i zawołała głosem wielkim i powiedziała która jest błogosławiona ty wśród kobiet i który jest błogosławiony owoc łona twojego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wówczas zawołała donośnym głosem i powiedziała: Błogosławiona jesteś między kobietami\* i błogosławiony owoc twojego łona!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I zawołała krzykiem wielkim i powiedziała: Błogosławiona ty wśród kobiet, i błogosławiony owoc łona twego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i zawołała głosem wielkim i powiedziała która jest błogosławiona ty wśród kobiet i który jest błogosławiony owoc łona twojego |

1. 1) <x>70 5:24</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>50 28:4</x> [↑](#footnote-ref-3)